

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 50 (1994)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhalt

|                                   |     |                         |     |
|-----------------------------------|-----|-------------------------|-----|
| Gestörte Sprache –                |     | Hochdeutsch und Mundart | 116 |
| behinderte Kommunikation          | 97  | Wort und Antwort        | 117 |
| «Sozialverträglich» und           |     | Radio und Fernsehen     | 118 |
| «Seilschaft»                      | 105 | Mundart                 | 120 |
| Frauen und Männer in der Sprache  | 110 | Lesen                   | 120 |
| Sprachlehre                       | 113 | Elsaß                   | 121 |
| Die «unentbehrlichen» Fremdwörter | 113 | Umschau                 | 123 |
| Wortwahl                          | 114 | Presseschau             | 124 |
| Wortentstehung                    | 115 | Bücherschau             | 125 |
| Sprachwendungen                   | 116 | Briefkasten             | 127 |

## «Sprachspiegel» Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache

|                       |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Herausgeber</b>    | Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache, SVDS (Bund von Sprachfreunden zur Pflege der deutschen Muttersprache)<br>Präsident: Dr. Thomas Raeber<br>Sitz und Geschäftsstelle: Alpenstraße 7, 6004 Luzern                              |
| <b>Schriftleitung</b> | Werner Frick, Dr. Kurt Meyer, Dr. Alfons Müller. Anschrift: Schriftleitung des «Sprachspiegels», Alpenstraße 7, 6004 Luzern                                                                                                                 |
| <b>Bezugsstelle</b>   | Geschäftsstelle des Sprachvereins, Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Telefon (041) 51 19 10                                                                                                                                                       |
| <b>Bezugspreis</b>    | (jährlich sechs Hefte) 60 Fr., auch im Ausland; für Studenten und Lehrlinge 30 Fr.; Einzelheft 10 Fr. bzw. 5 Fr.                                                                                                                            |
| <b>Zahlungen</b>      | Zahlungen sind auf das Postkonto 80-390-3, Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache (SVDS), Luzern, zu leisten.                                                                                                                      |
| <b>Kündigung</b>      | Sowohl Mitgliedschaft wie auch Bezug können nur auf Jahresende gekündigt werden.                                                                                                                                                            |
| <b>Anzeigen</b>       | Geschäftsstelle des Sprachvereins, Alpenstraße 7, 6004 Luzern                                                                                                                                                                               |
| <b>Druck</b>          | Maihof Druck, Maihofstraße 76, Postfach, 6002 Luzern, Telefon (041) 39 52 52                                                                                                                                                                |
| <b>Aufsätze</b>       | <i>Beiträge</i> , die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. Nachdruck ist nur mit Quellenangabe gestattet. |

**Sprachauskunft** *Beratung in Zweifelsfällen und Textbearbeitung.* Dienstleistungsbetrieb des Schweizerischen Vereins für die deutsche Sprache, Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Telefon (041) 51 59 78, Telefax (041) 52 86 78, Postkonto 60-3260-4. Auskunftsstunden: 8 bis 12 Uhr, jeweils von Dienstag bis Freitag.

Die *Sprachauskunft* erteilt auch Auskunft über die *Bedeutung und Herkunft von Familiennamen*. Die schriftlichen Anfragen sollen alle bereits bekannten Angaben zum Namen enthalten. Die Preise betragen für Mitglieder 80 Franken, für Bezieher 100 Franken, für Außenstehende 120 Franken.